

My dear brothers and sisters, this weekend we have a beautiful set of readings and an important Feast Day that fits beautifully with the readings.

Normally, feast days of individual saints are suppressed or transferred to another day when they fall on a Sunday. But this particular Saint has such a universal appeal that it is revered not only by Catholics but is also celebrated by protestants and even by some non-Christian religions. Therefore, it cannot be ignored. This is of course, the Feast Day of St. Francis Assisi.

The first reading and the Gospel both present us with allegorical stories of a vineyard. In both stories the owner of the vineyard is God. In the first reading the vines represent us, and in the Gospel the tenant farmers represent us.

In the first reading we are struck by the fact that it is really a love story between God and us. The owner has great love for his vineyard, he chooses the best location with the best soil, he clears the rocks, he lovingly prepares the soil, builds a watchtower and walls to protect his vineyard and plants the

Mis queridos hermanos y hermanas, este fin de semana tenemos un hermoso conjunto de lecturas y una importante Fiesta que encaja a la perfección con las lecturas.

Normalmente, los días festivos de los santos individuales se suprimen o se transfieren a otro día cuando caen en domingo. Pero este Santo en particular tiene una atracción tan universal que es venerado no solo por los católicos sino también por los protestantes e incluso por algunas religiones no cristianas. Por lo tanto, no se puede ignorar. Esta es, por supuesto, la fiesta de San Francisco de Asís.

Tanto la primera lectura como el Evangelio nos presentan historias simbólicas a un viñero. En ambas historias, el dueño de la viña es Dios. En la primera lectura las vides nos representan a nosotros, y en el Evangelio nos representan los viñadores.

En la primera lectura nos llama la atención el hecho de que realmente se trata de una historia de amor entre Dios y nosotros. El propietario tiene un gran amor por su viñero, elige la mejor localidad con la mejor tierra, le quita las piedras, prepara con amor la tierra, construye una torre de vigilancia y

best of vines. Yet when it comes time for the harvest, nothing but wild, sour grapes are found. In response, the owner tears down the walls and given the vineyard over to brambles, the grazing of goats and wild animals.

In the Gospel the tenants refuse to honor the agreement with the owner and they kill the messengers (who represent the prophets) and even kill the owner's son (who represents Jesus, himself).

The defiance against God presented in both stories is shocking. Both stories are designed to stir the heart of the listener back to God. Both stories are timeless, in the truth they present. We humans are prone to turning our backs on God, and the consequence is always the same. It is disastrous for our eternal well-being.

God created us to be in a loving relationship with him, with others around us and with all creation. When we fail to live up to this purpose, we cut ourselves off from the very source of our life. The stories make it clear that it is not God who is punishing us, but rather it is our actions which cause us to be separated us from the very

cerca para proteger su viña y planta las mejores vides. Sin embargo, cuando llega el momento de la cosecha, solo se encuentran uvas agrias y silvestres. En respuesta, el propietario quita la cerca y le entrega la viña a las espinas y a las cabras y animales salvajes.

En el Evangelio los viñadores se niegan a honrar el acuerdo con el propietario y matan a los mensajeros (que representan a los profetas) e incluso matan al hijo del propietario (que representa a Jesús mismo).

El desafío contra Dios presentado en ambas historias es impactante. Ambas historias están diseñadas para mover el corazón del oyente de vuelta hacia Dios. Ambas historias son eternas, en la verdad que presentan. Los seres humanos somos propensos a darle la espalda a Dios, y las consecuencias siempre son las misma. Es desastroso para nuestro bienestar eterno.

Dios nos creó para tener una relación amorosa con él, con los que nos rodean y con toda la creación. Cuando fallamos al cumplir con este propósito, nos desconectamos de la fuente misma de nuestra vida. Las historias dejan en claro que no es Dios quien nos castiga, sino que son nuestras acciones las que hacen que nos separemos de la fuente

source of our life and the love of God for which we were created.

This pattern of at first being in love with God and then rejecting God is repeated throughout salvation history. Our desire for independence, power, and material possessions has caused us to reject God and consequently suffer "time and time again." One would think that we would have learned our lesson by now. But history repeats itself again and again. I see it happening again, you see it happening again, and we are very troubled by it.

I heard a prominent rock star say in an interview on the morning news this past week how he "hopes that COVID will help to eradicate religion once for all!" We see our friends, neighbors and family members joining the ranks of those who are once again rebelling against God. And, we see the suffering all around us that comes about when we reject God.

This same pattern was playing itself out in the time of St. Francis. His parent's generation and his own generation had all but abandoned organized religion. During his gradual conversion process, he heard God say to him, "Francis,

misma de nuestra vida y del amor de Dios para el que fuimos creados.

Este patrón de estar primero enamorado de Dios y luego rechazarlo se repite a lo largo de la historia de la salvación. Nuestro deseo de independencia, poder y posesiones materiales ha hecho que rechacemos a Dios y, en consecuencia, suframos "una y otra vez". Uno pensaría que ya hubiéramos aprendido nuestra lección. Pero la historia se repite una y otra vez. Yo veo que vuelve a suceder, tú ves que vuelve a suceder, y estamos muy preocupados por eso.

Escuché a una famosa estrella de rock decir en una entrevista en las noticias de la mañana de la semana pasada que "¡espera que COVID ayude a erradicar la religión de una vez por todas!" Vemos a nuestros amigos, vecinos y familiares unirse aquellos que una vez más se rebelan contra Dios. Y vemos el sufrimiento a nuestro alrededor que viene en consecuencia cuando rechazamos a Dios.

Este mismo patrón se estaba desarrollando en la época de San Francisco. La generación de sus padres y su propia generación prácticamente habían abandonado la religión organizada. Durante su proceso de

Francis, go and repair My house which, as you can see, is falling into ruins." At first Francis thought God had meant the little church of San Damiano in the valley below Assisi where he would go to pray, but rather quickly he realized God meant the "whole Church!"

But it is very important to note that Francis responded to this challenge with a joyful heart. He was known for his inviting and open-hearted ways. He quickly attracted a band of followers and converted his friends. His joyful spirit is celebrated around the world still to this day.

My dear brothers and sisters, for several years now you have seen with your own eyes that the vineyard of the Lord is being ravaged by wild beasts. God's "house is falling into ruins," once again. The message is clear, I hear him calling you and me as he called Francis eight hundred and fifteen years ago. "Susan, John, Jane, Craig, Laura, Sam, Christa, Matthew, and all of you, you are hearing the message once again: "Go and repair My house which, as you can see, is falling into ruins."

conversión gradual, el escuchó a Dios decirle: "Francisco, Francisco, ve a reparar Mi casa que, como puedes ver, se está derrumbando". Al principio, Francisco pensó que Dios se había referido a la pequeña iglesia de San Damián que se encuentra en el valle de abajo de Asís donde iba a orar, pero rápidamente se dio cuenta de que Dios se refería a "¡toda la Iglesia!".

Pero es muy importante notar que Francisco respondió a este desafío con un corazón alegre. Era conocido por su forma amable y de corazón abierto. Rápidamente atrajo a un grupo de seguidores y convirtió a sus amigos. Su espíritu alegre se celebra en todo el mundo hasta el día de hoy.

Mis queridos hermanos y hermanas, desde hace varios años han visto con sus propios ojos que la viña del Señor está siendo devastada por fieras salvajes. La "casa de Dios está cayendo en ruinas", una vez más. El mensaje es claro, lo escucho llamándote a ti y a mí como llamó a Francisco hace ochocientos quince años. "Susan, John, Jane, Craig, Laura, Sam, Christa, Matthew, y todos ustedes, ustedes están escuchando el mensaje una vez más:" Vayan y reparen Mi casa que, como pueden ver, se está derrumbando ".

The best response for us, is to have a joyful heart like St. Francis and to preach the mercy, forgiveness and love of God.

Don't worry, you are not alone in this endeavor. Pope Francis has heard this call, a growing number of bishops have heard this call, many priests, deacons and laity have heard this call. Your own Parish Pastoral Council made it clear to me this week that they too have heard this same call.

Now, let us take this to the Lord in prayer and ask him to bless and consecrate us to his love and service. Then let us go forth with a joyful heart, like Saint Francis, to rebuild God's Church, bringing our brothers and sisters back to the Lord and ending their suffering!

La mejor respuesta para nosotros es tener un corazón alegre como San Francisco y predicar la misericordia, el perdón y el amor de Dios.

No te preocupes, no estás solo en este esfuerzo. El Papa Francisco ha escuchado este mensaje, un número creciente de obispos han escuchado este mensaje, muchos sacerdotes, diáconos y laicos han escuchado este mensaje. Su propio Consejo Pastoral Parroquial me dejó claro esta semana que ellos también han escuchado este mensaje.

Ahora, llevemos esto al Señor en oración y pidamos que nos bendiga y nos consagre a su amor y servicio. ¡Entonces vayamos con un corazón alegre, como el de San Francisco, a reconstruir la Iglesia de Dios, trayendo a nuestros hermanos y hermanas de regreso al Señor y poniendo fin a su sufrimiento!